



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Consejo Ejecutivo

177ª reunión

177 EX/7

PARÍS, 17 de agosto de 2007
Original: Inglés

Punto 7 del orden del día provisional

INFORME DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DE LA UNESCO PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES EN ÁFRICA (IICBA) ACERCA DE LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO PARA 2006-2007

RESUMEN

De conformidad con el párrafo 6 del Artículo IV de sus Estatutos (Resolución 30 C/8), el Consejo de Administración del Instituto Internacional de la UNESCO para el Fortalecimiento de Capacidades en África (IICBA) somete al Consejo Ejecutivo y a la Conferencia General el informe acerca de las actividades del Instituto para 2006-2007 encaminadas a fortalecer las capacidades nacionales en el marco de la política general de la UNESCO y, más particularmente, habida cuenta del Marco de Acción de Dakar.

El documento 34 C/REP/6 adjunto contiene dicho informe que se somete a la consideración del Consejo Ejecutivo.

No se requiere decisión alguna.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

General Conference
34th session, Paris 2007
Report

Conférence générale
34^e session, Paris 2007
Rapport

Conferencia General
34^a reunión, París 2007
Informe

Генеральная конференция
34-я сессия, Париж 2007 г.
Доклад

المؤتمر العام
الدورة الرابعة والثلاثون، باريس ٢٠٠٧
تقرير

大会
第三十四届会议，巴黎，2007年
报告

rep

34 C/REP/6
7 de agosto de 2007
Original: Inglés

**INFORME DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DE LA UNESCO
PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES EN ÁFRICA (IICBA)
ACERCA DE LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO PARA 2006-2007**

PRESENTACIÓN

Fuente: Párrafo 6 del Artículo IV de los Estatutos del Instituto Internacional de la UNESCO para el Fortalecimiento de Capacidades en África (IICBA) (Resolución 30 C/8).

Objeto: En este informe se presentan las actividades del Instituto durante 2006-2007 encaminadas a fortalecer las capacidades nacionales en el marco de la política general de la UNESCO y, más particularmente, habida cuenta del Marco de Acción de Dakar.

1. En este informe se presentan las actividades del IICBA y el apoyo financiero recibido de la UNESCO y sus asociados durante 2006-2007. Se facilita también una actualización de las nuevas iniciativas encaminadas al fortalecimiento de la capacidad interna de gestión del Instituto y a la mejora de su eficacia en todos los aspectos de su funcionamiento.

Principales adelantos en 2006-2007

2. El Consejo de Administración del IICBA tomó nota con satisfacción de la donación de 750.000 dólares efectuada por la República Popular China en 2005 para llevar a cabo actividades de investigación y proyectos conjuntos. Se sometió una propuesta de proyectos y se están celebrando consultas. El Consejo agradece encarecidamente el generoso apoyo del Gobierno chino al Instituto y le pide amablemente que agilice la puesta a disposición de los fondos.

3. En junio de 2006 el Servicio de Control Interno (IOS) de la UNESCO efectuó una auditoría del IICBA. El equipo de auditoría formuló 47 recomendaciones para velar por que se observasen los procedimientos apropiados de compra, contratación y seguridad del personal. Basándose en esas recomendaciones, el Instituto adoptó de inmediato medidas correctivas. Se compromete a acatar rigurosamente todos los procedimientos necesarios en las futuras actividades y procurará demostrar su seriedad en la aplicación de las recomendaciones del IOS en la próxima auditoría.

4. En marzo de 2007, el IICBA presentó una solicitud de financiación de apoyo a su presupuesto básico al Gobierno de los Países Bajos, con objeto de llevar a cabo las actividades del programa. La cantidad solicitada se distribuye entre los gastos del programa (2.623.860 dólares estadounidenses) y los gastos de personal (2.529.921 dólares) para 2007-2010.

Programa 1: Educación y formación de docentes

5. La finalidad de este programa es mejorar las competencias de los docentes africanos mediante el fortalecimiento de las capacidades de los establecimientos de formación de los docentes. Esto ha producido numerosas experiencias en la utilización de la educación a distancia par la formación de los docentes, en particular mediante varios cursos de educación a distancia organizados por el IICBA. El Instituto participa también en la Iniciativa para la Formación de Docentes en el África Subsahariana (TTISSA). Expertos del IICBA asistieron a la primera reunión de coordinadores nacionales de la TTISSA en marzo de 2006, así como a reuniones consultivas sobre dicha iniciativa celebradas en enero y junio de 2007.

6. El IICBA apoya los esfuerzos de los países africanos encaminados al fortalecimiento de las capacidades institucionales mediante su colaboración con la Unión Africana (UA) y la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD). El Instituto participa activamente en la preparación del Plan de Acción de la UA para el Segundo Decenio de Educación para África, refrendado por la Conferencia de Ministros de Educación de África en su segunda reunión extraordinaria (COMEDAF II). El IICBA fue designado organismo líder con miras a la preparación de la estrategia de aplicación para la formación de docentes y presentó un proyecto en junio de 2007.

7. El programa de la Universidad Nacional Abierta Indira Gandhi (IGNOU) capacita a especialistas en educación a distancia en línea para subsanar la insuficiencia de especialistas capacitados en educación a distancia en establecimientos de formación de docentes. El IICBA organizó sendos talleres de asesoramiento académico en Ghana, Sierra Leona y Gambia para estudiantes de Diploma de Posgrado en Educación a Distancia (PGDDE) y en Etiopía para la maestría en educación a distancia. Unos 41 estudiantes de PGDDE de esos tres países de África Occidental finalizaron sus estudios, mientras que 17 estudiantes etíopes obtuvieron un diploma de maestría en educación a distancia. Otros 21 estudiantes etíopes finalizaron el programa de PGDDE y se matricularon en 2006 para los estudios de maestría en educación a distancia.

8. El programa de Liderazgo de las Mujeres en la Educación tiene por objetivo alcanzar una masa crítica de mujeres en puestos de liderazgo en las instituciones educativas africanas; fortalecer las capacidades de las mujeres que ya ocupan puestos relacionados con la educación aportándoles los conocimientos y competencias pertinentes; y mejorar la eficacia de las instituciones educativas para responder a las necesidades de las niñas y las mujeres. El IICBA organizó talleres de formación para 230 mujeres que ocupan puestos de liderazgo en la educación en cinco países del África Subsahariana (Botswana, Ghana, Malawi, Tanzania y Zambia), aportándoles conocimientos y competencias de liderazgo a fin de mejorar la eficacia de las mujeres para responder al VIH y el SIDA, la solución de conflictos, la consolidación de la paz, la mitigación de la pobreza y las necesidades generales en materia de educación y salud de las niñas y las mujeres.

9. El Instituto organizó tres talleres de formación sobre dirección y administración de escuelas en el África Subsahariana (Burundi, Nigeria, República del Congo) con miras a que los directores de escuela y los inspectores se familiarizaran con los conocimientos actuales sobre la gestión de escuelas, estudiantes y finanzas para una educación de calidad para todos, y a facilitarles un foro a fin de que los participantes intercambiasen sus experiencias. Asistieron a esos talleres 151 directores de escuela e inspectores procedentes de todas las regiones de dichos países.

10. Iniciado en Etiopía, Ghana y Uganda, en cooperación con la Universidad de Addis Abeba, la Universidad de Cape Coast y la Universidad de Makerere, el programa de maestría de educación en TIC, realizado en colaboración con la Universidad de Pretoria, se llevó a cabo satisfactoriamente en 2006, año en que se graduaron 57 estudiantes.

11. Se llevó a cabo una evaluación de necesidades y una definición de un marco de competencias para la República Centrafricana, como parte de la tercera fase del microprograma de integración de las TIC en la pedagogía para los países africanos de habla francesa.

12. El IICBA prestó apoyo a la Oficina Regional de Educación para África y a la Oficina de Windhoek para la preparación y ejecución de los programas de creación de capacidades para los proyectos de EPT en sus respectivos grupos de países. El Instituto impartió formación y prestó apoyo técnico a Sierra Leona para la preparación de módulos y planes de estudios en 15 asignaturas, así como para la capacitación de 37.000 profesores. En la actualidad está prestando un apoyo análogo al Ministerio de Educación de Angola.

Programa 2: Investigación y promoción

13. Este programa lleva a cabo y encarga investigaciones, y también fomenta competencias especializadas en materia de investigación sobre la educación del personal docente en África.

14. Muy pocos establecimientos de formación de docentes han capacitado a jefes y funcionarios de categoría superior. Se están buscando soluciones en los planos político e institucional mediante el proyecto de creación de capacidades en gestión institucional de la formación de docentes. La serie de materiales didácticos previstos ayudará a los administradores y profesionales de la educación a determinar las estrategias encaminadas a mejorar las prácticas de sus establecimientos. Los materiales se presentarán en forma de módulos y abarcarán la gestión de los establecimientos de formación de docentes, las finanzas, el personal académico y los locales. Se tramitó la asignación de 180.000 dólares a esta iniciativa cuya aplicación ha comenzado.

15. El proyecto de normas en materia de TIC para docentes africanos (I-SAT) tiene por finalidad establecer un marco de competencias y una serie de normas con objeto de que el sistema educativo africano adopte las TIC y se beneficie de ellas. Sus principales beneficiarios son docentes, educadores de docentes y funcionarios gubernamentales encargados de las TIC y la educación. El IICBA está colaborando con la Comisión Económica para África (CEPA) en la ejecución del proyecto dirigiendo el proceso de elaboración y aplicación de normas como medio de promover las TIC en las políticas y los planes de educación en el plano nacional en determinados países africanos. Se firmó un memorando de entendimiento y se depositaron 60.000 dólares en la cuenta del IICBA para poder incurrir en gastos.

16. Se han encargado estudios monográficos sobre la formación de docentes para la atención y educación de la primera infancia (AEPI) en cinco países de la TTISSA a fin de examinar la preparación de los docentes para la AEPI. En estos estudios se analizarán las razones de vincular la AEPI a los logros educativos futuros, se especificarán distintos planteamientos para la formación del personal de gestión y del personal docente, y se examinarán los esfuerzos de los países por acrecentar el acceso a profesores cualificados y entornos de aprendizaje de calidad, así como las competencias de los administradores y profesores para proteger a los niños del VIH y el SIDA. Los estudios constituirán la base de un informe regional sobre las perspectivas de la TTISSA que será examinado en 2008 en una reunión especial de expertos sobre atención y educación de la primera infancia.

17. Se finalizó un estudio sobre las repercusiones del VIH y el SIDA en los establecimientos de formación de docentes en Etiopía, en colaboración con el Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación (IIPE) y se produjo un informe nacional. En el estudio se examinó la evolución de las políticas institucionales, las estructuras internas, los programas y las demás estrategias en respuesta al VIH y al SIDA en cuatro establecimientos seleccionados.

18. Tras el éxito del proyecto piloto de enseñanza simultánea de varios niveles en Etiopía, el IICBA se propone ahora aplicarlo en otros países africanos. El Instituto está trabajando con establecimientos de formación de docentes en países donde este planteamiento puede ser

necesario para elaborar un curso básico sobre enseñanza simultánea de varios niveles. En colaboración con la Secretaría del Commonwealth y el grupo de trabajo sobre la profesión docente, el IICBA publicó un CD-ROM sobre este tema.

Programa 3: Gestión y transmisión de los conocimientos

19. Este programa tiene por finalidad crear un centro de recursos en el que se pueda tener acceso a información e investigaciones y difundirlas para apoyar la creación de capacidades en los establecimientos de formación de docentes en África. Entre las actividades realizadas cabe mencionar las siguientes: creación de la biblioteca electrónica del IICBA (creación de la biblioteca de enseñanza simultánea de varios niveles; traducción al portugués del 75% de la biblioteca sobre el VIH y el SIDA); acopio y difusión de materiales sobre el VIH y el SIDA (CD y videos); investigación sobre la educación y base de datos de proveedores de contenido (puesta a disposición en el sitio Internet del IICBA); boletines del IICBA; red de educación de docentes (debates sobre distintos temas, a saber, planes de estudios, instrucción, planeamiento de la educación, las TIC en la educación, el VIH y el SIDA, etc., y mejora de la red mediante el servicio adicional “Pregúntele al experto”); y el sitio Internet del IICBA actualizado periódicamente. La semana de la EPT se celebró asimismo mediante debates en directo por radio FM sobre temas docentes.

Equipos del IICBA

20. Los equipos del IICBA en África Occidental y Central (Dakar, Senegal) y África Meridional (Pretoria, Sudáfrica) prestan apoyo a las actividades del IICBA en la subregiones. El Equipo de Dakar apoyó la labor del IICBA contribuyendo a la preparación de proyectos de creación de capacidades para la EPT en Níger y Guinea; la formación y evaluación del microprograma sobre integración de las TIC en la educación superior en los países africanos de habla francesa (Burkina Faso, Malí y Níger); la preparación del boletín del IICBA (junio de 2006); el análisis de los planes nacionales de educación redactados por los coordinadores nacionales de la TTISSA; la elaboración de un CD-ROM sobre la integración de las TIC en la formación y la enseñanza en los países africanos de habla francesa; y la colaboración con la BRENDA, la Universidad de Quebec, el UNICEF y el Banco Mundial en un proyecto titulado “¿Qué tipo de formación de docentes para una educación integradora?”.

21. El Equipo de Pretoria coorganizó los talleres del IICBA sobre el liderazgo de las mujeres en el África Subsahariana para capacitar a mujeres en puestos de dirección y docencia sobre liderazgo, integración de las consideraciones relativas a las disparidades entre hombres y mujeres, lucha contra el VIH y el SIDA y reducción de la pobreza. También organizó con acierto talleres para el uso de los CD-ROM del IICBA sobre el VIH y el SIDA en escuelas sudafricanas. En la evaluación efectuada sobre este equipo se llegó a la conclusión de que éste estaba desempeñando sus funciones de acuerdo con su mandato.

Locales y asuntos de personal

22. El Consejo de Administración agradece la generosa donación por el Gobierno de Etiopía de un terreno de excelente calidad para la construcción de la Sede del IICBA y desea expresar su reconocimiento al Ministro de Educación etíope, Dr. Sentayehu Woldemichael, por su contribución y su ayuda incondicional al IICBA desde que asumió sus funciones.

23. El Ministro estableció asimismo un comité de recaudación de fondos integrado por altos funcionarios del Ministerio, en el que el IICBA también está representado. El Comité se ha reunido periódicamente para estudiar las posibles fuentes de financiación con objeto de sufragar los costos de construcción del edificio.

24. El Instituto sigue enfrentándose a dificultades en su dotación de personal, cuya rotación en 2006-2007 ha sido alta. Se espera que los puestos actualmente abiertos a contratación se cubran antes del final del bienio.

ANEXO I

DOTACIÓN DE PERSONAL DEL IICBA (PERSONAL DE LA UNESCO SOLAMENTE)

Cargo	Situación
Director - D 1	Puesto ocupado
Coordinador del Programa – P 5	En proceso de contratación
Jefe del Equipo de Dakar - P 4	Puesto ocupado
Jefe del Equipo de Pretoria	En proceso de contratación
Especialista del Programa (Planificación de la educación) – P 3	Puesto ocupado
Coordinador de formación de docentes – NOD	Puesto ocupado
Oficial de Programa encargado de las TIC – NOC	Puesto ocupado
Funcionario administrativo nacional – NOB	Puesto ocupado
Secretaria principal – GS 6	Puesto ocupado
Bibliotecario – GS 6	Puesto ocupado
Diagramador - GS 6	Puesto ocupado
Chófer principal – GS 3	Puesto ocupado
Chófer - GS 2	Puesto ocupado
Pasante	Puesto ocupado
3 consultores (locales)	Puestos ocupados

ANEXO II

**FINANCIACIÓN EXTRAPRESUPUESTARIA PARA PROYECTOS EN 2006-2007
(CONFIRMADA)**

Título	Recibida de:	Cuantía en dólares estadounidenses
Elaboración de materiales didácticos sobre el VIH/SIDA	ONUSIDA	200.000
Elaboración de normas relativas a las TIC para docentes en África	CEPA	60.000
EPT en Sierra Leona	Sede de la UNESCO	35.000
EPT en Angola	Sede de la UNESCO	6.576
Creación de capacidades en gestión institucional en apoyo a la TTISSA	Sede de la UNESCO	180.000
Donación de la República Popular China	Rep. Popular China	750.000
Total		1.231.576



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Consejo Ejecutivo

177ª reunión

177 EX/7

Add. y Corr.

PARÍS, 24 de septiembre de 2007
Original: Inglés

Punto 7 del orden del día provisional

**INFORME DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DE LA UNESCO
PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES EN ÁFRICA (IICBA)
ACERCA DE LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO PARA 2006-2007**

ADDENDUM Y CORRIGENDUM

RESUMEN

Se adjunta un corrigendum relativo al párrafo 2 del documento 34 C/REP/6.

ANEXO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

General Conference

34th session, Paris 2007
Report

Conférence générale

34^e session, Paris 2007
Rapport

Conferencia General

34^a reunión, París 2007
Informe

Генеральная конференция

34-я сессия, Париж 2007 г.
Доклад

المؤتمر العام

الدورة الرابعة والثلاثون، باريس ٢٠٠٧
تقرير

大会

第三十四届会议，巴黎，2007年
报告

rep

34 C/REP/6 Corr.
24 de septiembre de 2007
Original: Inglés

**INFORME DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
DEL INSTITUTO INTERNACIONAL DE LA UNESCO
PARA EL FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES EN ÁFRICA (IICBA)
ACERCA DE LAS ACTIVIDADES DEL INSTITUTO PARA 2006-2007**

CORRIGENDUM

El párrafo 2 debe rezar así:

2. El Consejo de Administración del IICBA tomó nota con satisfacción de la donación de 750.000 dólares efectuada por China para llevar a cabo actividades de investigación y proyectos conjuntos. Se sometió una propuesta de proyectos y se están celebrando consultas para la ultimación de los planes de trabajo. El Consejo agradece encarecidamente el generoso apoyo del Gobierno chino al Instituto.